

2023 年 1~6 期总目录

●学术前沿专栏

体认语言学研究专题(特邀主持人:王寅)

- 值得学界关注的一个新动向:关系论——解读体认语言学的核心原则 王寅(1-1)
- 体认概念下的非人称构式 杨朝军 杨更前(1-10)
- 体认视域下量词“把”的词义演变研究 廖巧云 李蕊秀(1-20)
- 汉英“血(blood)”隐喻词簇异同及其体认语言学——文化脚本理据阐发 孙毅(1-31)
- 体认地名学 王天翼(1-43)

法律外语与翻译(特邀主持人:张法连)

- 中国行政区划名称的英译研究 胡光全 张法连 高茜琳(2-1)
- 《中华人民共和国民法典》英译本问题及分析——基于高频率式语搭配 王芳 汤文华(2-13)
- 当代中国法治话语规划研究 余素青 骆伟兰(2-27)
- 新时代法律语言发展面临的挑战及应对 张清 刘冬梅(2-37)

非洲文学名家名作研究(特邀主持人:朱振武)

- 恩古吉自传《战时梦》的多维历史书写 王卓 董文静(3-1)
- 非洲殖民流散作家与马克思主义 李阳 朱振武(3-11)
- “音乐会”中的和谐“枪声”——津巴布韦小说《石女》中的爱情寓言与民族关系 蓝云春(3-21)
- 多丽丝·莱辛《野草在歌唱》中的殖民流散表征 高静(3-29)

中国话语的对外译介与国际传播(特邀主持人:胡安江)

- 《额尔古纳河右岸》中蓄意隐喻的识别与翻译 邵璐 于亚晶(4-1)
- 《佛国记》在英语世界的流传与研究 陆志国(4-14)
- 翟理斯译《聊斋志异》的古代中国形象建构及其在西方世界的影响 王树槐(4-23)
- 中国现当代文学在韩国的译介与传播 王杨 胡安江(4-32)
- 中医典籍《难经》英译本在海外的传播与接受研究 王明树 王格(4-43)

外国语文研究中心成立 20 周年学术巡礼(特邀主持人:李洪儒)

- 翻译与中国近代民族话语 廖七一(5-1)
- 新文科视野下的体认哲学——当代学术前沿之思 王寅(5-9)
- 文学解释理论的认知研究:认知文学阐释学纲要 熊木清(5-16)
- 语用学与情态范畴 李洪儒(5-29)

英国旅行文学研究(特邀主持人:田俊武)

- 月球书写与弥尔顿的《失乐园》——17 世纪英国宇宙旅行文学中的“多重世界” 张建萍 田俊武(6-1)

论英国文艺复兴戏剧中的旅行叙事表征	王晶(6-12)
英国早期旅行叙事中旅行者的沉默	赵飒飒(6-19)
18 世纪壮游文学中的绅士身份书写	王丰裕(6-27)

●外国文学与文本研究(全国社科期刊特色栏目)

从中世纪到文艺复兴:《玫瑰之名》中的转型焦虑	荆兴梅(1-49)
“怀念主义”叙事与文化帝国之梦 ——以葡萄牙殖民史叙事的一个片段为例	冯倾城(1-57)
《围棋少女》中的交通工具及其流动性叙事功能	葛长义(1-65)
重绘西部史:当代美国西部小说中西部神话的改写	张健然(1-72)
论《死者》中嵌套故事的作用	申富英 王依(2-46)
贝克特中国化甲子之考	刘爱英(2-57)
《黑暗崛起》五部曲的多重空间与民族共同体书写	姜淑芹(2-65)
多克托罗《大进军》中美国南方女性的民族身份建构及对现代性的反思	刘可心 胡亚敏(2-75)
跨文化书写与后殖民文学研究——比尔·阿希克洛夫特教授访谈录	张丽丽(2-83)
施蒂弗特小说《晚夏》中“日常生活”的诗意升华	冯亚琳(3-36)
善恶之博弈:从《哈莱姆之怒》探析海姆斯的道德观	王苑苑 庞好农(3-43)
中西戏剧艺术中的“空”理论 ——兼论王晓鹰版《理查三世》“空”理论之实践	金梦(3-51)
《洛丽塔》中的欲望场景	何劲虹 周远(3-57)
医学与性别:维多利亚时期文学中的女护士与女医生	刘英 朱新竹(4-52)
亨利·詹姆斯《金碗》中的黄金隐喻研究	胡江波 郭棲庆(4-61)
美国机构化种族主义的暴力本质 ——解读《尼科尔少年教养院》	李贵苍(4-69)
约翰·福尔斯《魔法师》中的物与人	文玲霞(4-76)
从“溢概念性”论“源恐”	李 敏(4-84)
鲍尔斯《赢利》的生态马克思主义思想	陈茂林 金安(5-39)
失落的帝国将如何自处? ——《英格兰,英格兰》中的文化记忆与民族身份重构	黄晖 周丽秋(5-46)
“美国的鲸油照亮世界”:《白鲸》与自由资本主义经济书写	许梅花(5-55)
通达叙事的认知功能:故事世界的认知界面本质	袁渊 胡入云(5-65)
“论不懂中文”:再议弗吉尼亚·伍尔夫的“中国眼睛”	谢雅卿(5-73)
论约翰·罗斯金对真的美学思考及其对前拉斐尔派的影响	陶家俊(6-35)
莎士比亚《李尔王》中的伦理	李正栓 叶红婷(6-45)
国内近 30 年非裔美国文学批评研究述评:问题与策略	李鸿雁 李嘉雯(6-53)
马尔库塞爱欲观之重审 ——从拉康视角出发	谢雅姝 赵淳(6-62)

●外国语言研究

现代俄语兼类词研究	王仁强(1-83)
交往主体人格观照下的人际信任关系建构	姚晓东 徐启朔(1-94)
基于国家安全学的国家安全话语研究	潘艳艳(1-102)
中国特色减贫话语英译的句法象似修辞研究	袁徽(1-112)
英汉自然会话下指的对比研究	高军(2-90)
语文词典中“酸/Sour”微观结构表征汉英对比——一项复杂适应系统视域的研究	罗杨(2-100)
复杂适应系统理论视域下“下海”的词义演化研究	李颖杰 吴世雄(2-111)
正反同义结构的认知拓扑识解机制	吴淑琼 覃友号(3-64)
基本情感的体验语义与认知动因分析 ——以英语“情感形容词+介词”构式为证	王晓伟(3-72)
搭配结构在汉英词典中的启动模式研究 ——以儒学词为例	胡文飞 孙丹丹(3-83)
从《超越主谓结构》说起 —— 沈家煊先生访谈录	陶陶(3-93)
媒体话语合法化建构的历史语篇分析 ——中美主流媒体贸易摩擦报道的对比研究	胡元江 李艳(4-92)
社会认知语用学中情境化话语的理论建构功能剖析	周红辉 朱卓卉(4-102)
网络视觉模因传播机制研究	冯建明(4-112)
多模态体认诗学 ——基于体认语言学的研究	赵秀凤 崔亚霄(5-82)
心智哲学视角下反语的英译研究	黄缅(5-93)
体认句法的理论和实践研究	张智义(5-101)
计算音系学:原理、方法及未来发展	赵永刚 黄捷(6-69)
和谐话语分析理论视角下的语篇分析	庞亚飞(6-84)
内向型汉英学习词典的设计特征与体系构建	张俊 胡文飞(6-91)

●翻译研究

中俄景点名称形义对比与互译探赜	刘丽芬 肖欢(1-123)
鲍勃·迪伦在中国的译介与接受之流变	马双 陈历明(1-132)
翻译过程中省译策略的运用及其认知研究	刘晓东 李德凤 周祥艳(1-143)
资本视阈下的译者行为分析——以《人生》英译本为考察中心	冯正斌 吴康明(2-122)
国内计算机辅助翻译研究述评(1980—2021)	王华树 王贇(2-130)
许渊冲英译毛泽东诗词的历时修订研究:发现与启示	张汨 谢亚鑫(2-139)
中国翻译史博士论文研究分析(2000—2021):问题与思考	欧阳东峰 穆雷 陈金怡(2-150)
庞德时代的翻译标准与价值取向探究	祝朝伟(3-100)
国家话语的差异化架构:基于“一带一路”中外新闻语料库的对比	周忠良 任东升(3-107)
从文本旅行到文化杂合 ——中国文学走向世界读者的译介路径探索	李沐子(3-117)

国内译者研究 30 年:现状与展望	王亚 文军(4-121)
叙事文体学视阈下科技翻译中的叙事重构	杨志亭(4-131)
民国女性翻译家张近芬的译者行为研究	刘立(4-138)
符际翻译与艺格符换之跨学科对话:回顾与前瞻	王洪林(5-109)
戏曲典籍《西厢记》可表演性翻译比较研究 ——基于沈广仁与熊式一舞台英译本的多维考察	刘立胜(5-116)
翻译方向对翻译忠实度的影响及其原因探析 ——以中英小说标题的翻译为分析中心	冯全功 枣彬吉(5-125)
方梦之应用翻译研究论略	王峰 刘伟(6-101)
国内外儿童绘本翻译研究:现状与展望	刘靖 刘方华(6-110)
中国神话在《月夜仙踪》中的“译述”研究	张晓 邵谧(6-122)
俄罗斯汉学家科布杰夫阳明学译介与跨文化阐释研究	于芮 严功军(6-132)

●外语教育与教学论坛

英语学习者口语复述表现结构方程建模研究	鲍贵(1-151)
21 世纪国际二语/外语教师心理研究的主题演进及启示 ——基于 Web of Science 核心文献的可视化分析	陈金平 程红艳 周馥郁(1-160)
心理场景——情节构建视角下的二语书面叙事结构实证研究	徐承萍(2-159)
地方高校英语师范专业教师教学能力发展研究	任志芬 邓新侦(2-169)
共时有声思维在国内二语研究中的应用 ——范畴、趋势与方法	王伟清 唐佳帆 王玲(3-123)
外语专业高年级精读教材编写实践与启示 ——以《新经典法语》(5-6)为例	田妮娜 傅荣(3-133)
外语情绪、外语投入与线上外语学习成效的动态关系研究	范开芳 王纯磊(3-140)
外语教师工作倦怠性别差异元分析 ——来自四个国家的证据	唐进(4-149)
外国语言文学学科学术创新力评价与分析	栗洁歆 孙疆卫 王立非(4-158)
隐喻能力发展视角下学习者名转动词产出实证研究	曲春红(5-133)
新文科背景下学科英语的交叉接口与融合界面	王保健 王宝平(5-143)
基于 OBE 理念的大学英语课程体系综合评价研究	程京艳(5-154)
21 世纪以来我国智能语言教学研究述评	马武林 徐梦云(6-140)
多模态口译教学中的口述影像:研究现状与前景展望	詹成 张吟(6-151)
数字化读图时代多模态翻译能力与培养策略	吴静 龙明慧(6-159)

●书评与动态

体认语言学理论与实践——第四届体认语言学国际研讨会综述	钟媛媛(2-178)
乘大数据之势 探语言脑疾病之理 ——管窥“大数据与全生命周期语言脑健康论坛”	王霞 姜孟(4-168)
中国英汉语比较研究会第十五次全国学术研讨会会讯	(4-172)